**РЕЦЕНЗИЯ**

**на магистерскую диссертацию Аслануковой Бэлы Руслановны**

**Дискредитация положительного образа политика и средства ее выражения (английский и русский язык)**

Выпускная квалификационная работа Б.Р. Аслануковой посвящена анализу средств дискредитации в англоязычном политическом дискурсе на материале выступлений политиков и журналистов с точки зрения прагматики стратегических и тактических приемов. Актуальность исследования Б.Р. Аслануковой не вызывает сомнений и обусловлена возрастающим интересом к прагматике политического дискурса на современном этапе. Целью исследования явилось выявление и систематизация языковых средств дискредитации в англоязычном политическом дискурсе.. Для достижения поставленной цели автор успешно выполнила ряд поставленных во введении задач. Материалом исследования послужили тексты речей и публичные выступления политических деятелей и журналистов, задействованных в предвыборной кампании США. Б.Р. Асланукова проделала кропотливую работу по выборке и анализу английского материала. Проведен тщательный анализ материала и сделаны интересные выводы, которые, безусловно, помогут понять, насколько точно мысли политических деятелей можно передать средствами английского языка. Б.Р. Асланукова проявила себя как вдумчивый, творческий, оригинально мыслящий молодой исследователь. Ее характеризуют критический подход к рассматриваемым концепциям и тщательность анализа конкретного языкового материала. Актуальностьпредмета исследования обусловлена как общей антропоцентрической направленностью современной лингвистики, так и непреходящим интересом к языковым средствам выражения и описания прагматически ориентированных высказываний. Теоретическая значимостьисследования усматривается в применении лексико-семантического и прагматического подхода к материалу. Цель и задачи (с.4) в работе Б.Р. Аслануковой определены отчетливо и соответствуют научному предмету исследования. Материал исследования достаточно представителен. Первая глава диссертации называется «Политический дискурс как объект лингвистических исследований» и состоит из трех разделов, которые касаются анализу исходных понятий, связанных с темой исследования. В целом, теоретические проблемы, рассмотренные в данной главе, имеют отношение к предмету исследования и показывают достаточную степень начитанности автора диссертации в соответствующих областях. Выводы по обеим главам представляются обоснованными и подробными. Вторая глава посвящена анализу языковых средств английского языка, направленных на дискредитацию образа политика, связанную с такими явлениями как фальсификация, намеки, неверное истолкование, отрицательная оценка и негативное прогнозирование. Содержание ВКР в целом соответствует заявленной в названии теме, которая в достаточной степени раскрыта в процессе исследования конкретного собранного материала. Структура ВКР в полной мере обоснована задачами исследования, в котором отражены актуальные проблемы теоретического и практического характера и использована современная научная литература. В целом работа Б.Р. Аслануковой написана грамотным научным языком, отличается умением обращаться с теоретическими понятиями современного языкознания и теории перевода.

Несколько замечаний общего и частного характера.

1. Хотя в названии работы упоминаются два языка (английский и русский), во второй главе присутствует явный перекос в сторону английского материала, тогда как русский материал представлен отдельными примерами на дальней периферии анализа.
2. Выводы по второй лаве следовало бы пронумеровать, как это было сделано в конце первой главы.
3. На с. 59 в начале списка литературы работа Н.Д.Арутюновлй (ЛЭС. 1990) приведена дважды. Следует еще раз перепроверить список литературы.

Приведенные замечания не затрагивают основных положений и результатов проведенной работы, которая в целом производит благоприятное впечатление. Магистерская диссертация Б.Р. Аслануковой отвечает требованиям, предъявляемым к выпускным работам магистратуры филологического факультета СПбГУ, она заслуживает положительной оценки, а ее автор заслуживает степени магистра лингвистики.

26 мая 2018

К.ф.н., доц. Горн Е.А.